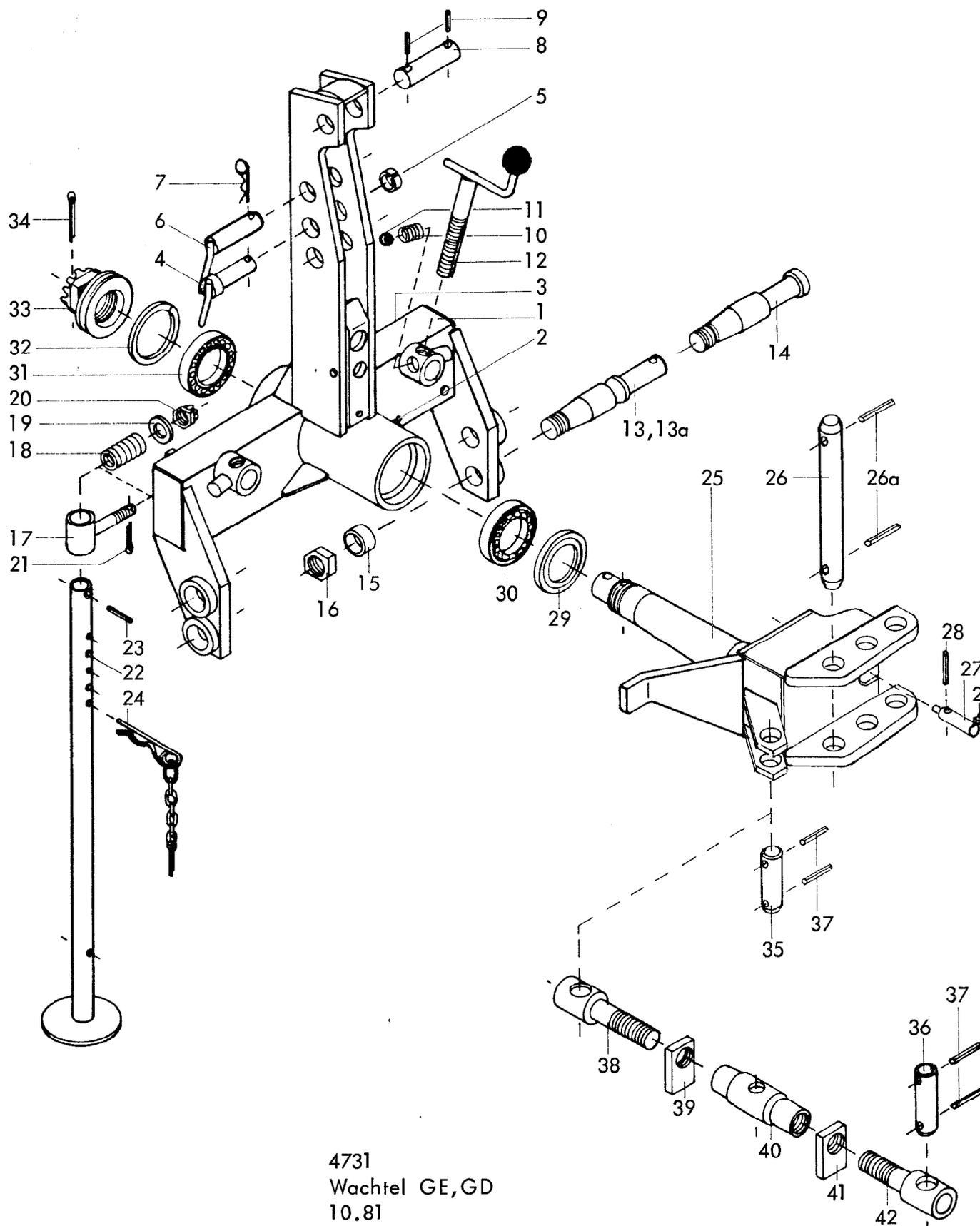


Ersatzteilliste

Anbau-Drehpflüge
Wachtel GE, GD



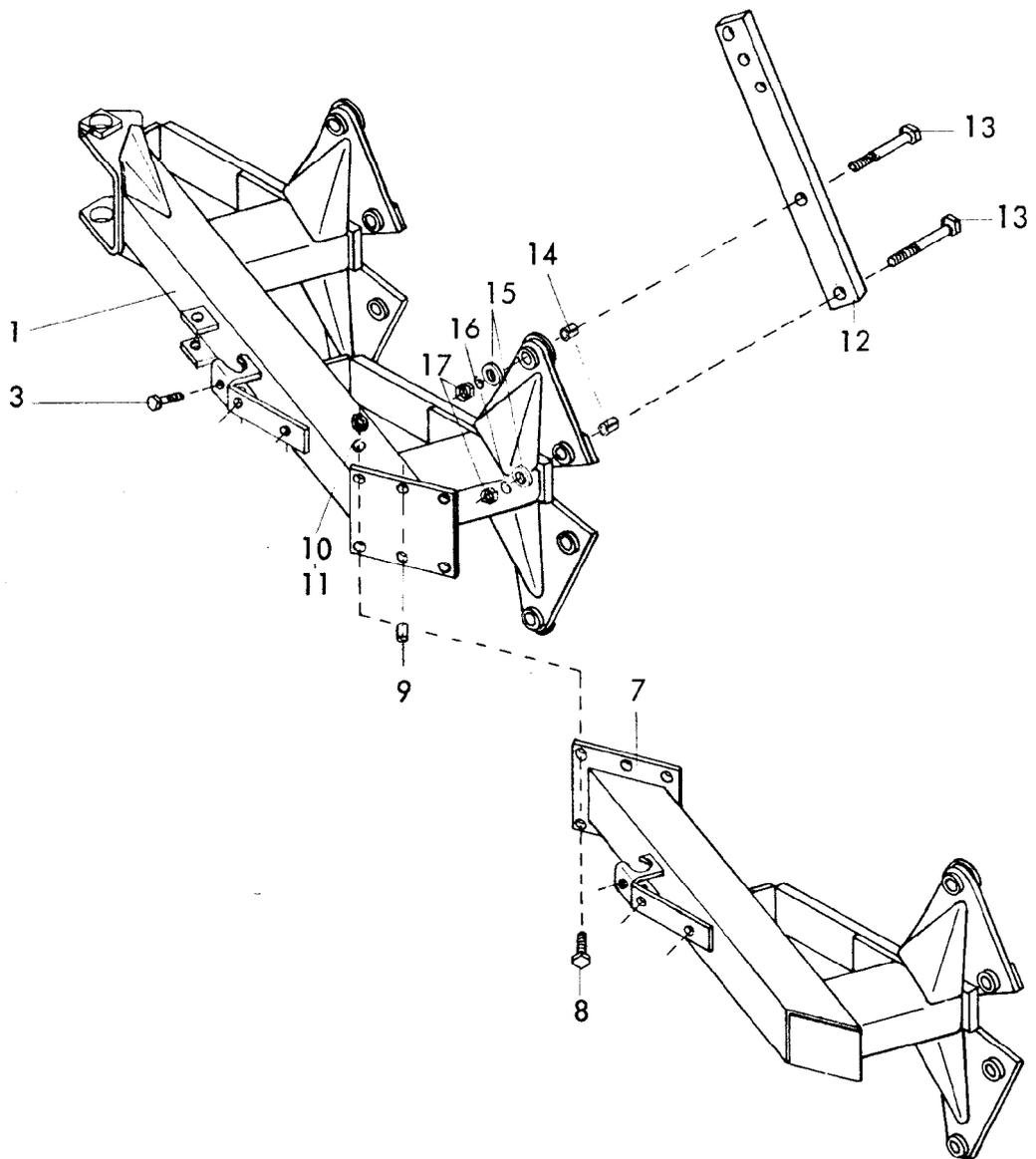


4731
Wachtel GE, GD
10.81

2 Gerätetyp: Wachtel GE, GD

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stücke Gerät/ Kategorie	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca kg / Teil
1	4722.01.00	1	Turm		
2	4716.38.00	2	Schmiernippel H 1 8x1	6312.04-6	
3	4716.37.00	1	Typenschild SX-4	6405.01-2	
"		2	Halbrundkerbnagel 4x10 DIN 1476		
4	4722.05.03	1	Oberlenkerstock Kat. I DTB-118x91	4702.03-1	
5	4722.00.03	3	Einspannbuchse EG 19/25x20		
6	8007.13.00	1	Oberlenkerstock Kat. II TB 25x110 A	4304.04-2	
7	4716.35.00	1	Federsteckstock BTB-4	6416.01-3	
8	4722.06.00	1	Oberer Zylinderbolzen		
9		2	Spannhülse 6x36 DIN 1481		
10	4716.12.00	2	Druckfeder DF-80	4701.05-10	
11	4716.36.00	2	Kugel Ø 14	4701.05-9	
12	4722.07.00	2	Verkantungsspindel		
13	4722.02.01	2	Unterlenkerzapfen Kat. I	4703.38	
13a	4722.03.00	2	Unterlenkerzapfen Kat. II	4703.39	
14	4722.04.00	2	Unterlenkerzapfen Kat. II für Schnellkuppler (Fendt)	4703.40	
15	4716.08.00	2	Hülse AC-42x7x20	4703.41	
16		2	6-ktmu. M 27x1,5 DIN 934-8		
17	4722.27.00	1	Abstellstützenhalter		
18	4345.26.00	1	Druckfeder DF-173	4701.91-2	
19		1	Scheibe 17 DIN 1441		
20		1	Kronenmutter M 16 DIN 937-8		
21		1	Splint 4x35 DIN 94		
22	4722.28.00	1	Abstellstütze		
23		1	Spannhülse 8x30 DIN 1481		
24	4722.29.00	1	Kette mit Splint und Federsteckstock	4709.11-3	
25	4731.02.00	1	Drehachse mit Wendearm		
26	4731.03.00	1	Rahmenbolzen Ø 35x297		
26a		2	Spannhülse 10x50 DIN 1481		
27	4722.13.00	1	Unterer Zylinderbolzen		
28		1	Spannhülse 8x50 DIN 1481		
29	4722.00.02	1	Nilosring 32013 XAV	4703.46	
30		1	Kegelrollenlager 32013 X DIN 720		
31		1	Kegelrollenlager 30211 DIN 720		
32	4722.00.01	1	Filz 8x6x300	4703.13-6	10.81

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück je Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil
33	4722.14.00	1	Kronenmutter GKM 48x1,5	4703.13-7	
34		1	Splint 8x70 DIN 94		
35	4731.04.00	1	Spannschloßbolzen -vorn- Ø 25x90		
36	4722.22.00	1	Spannschloßbolzen -hinten- Ø 25x100		
37		4	Spannhülse 8x40 DIN 1481		
38	4722.18.00	1	Spannschloßschraube -links- M 27 L		
39	4722.20.02	1	Gegenmutter -links-		
40	4722.20.01	1	Spannschloßmutter PM 27x150	4711.07-2	
41	4722.20.03	1	Gegenmutter -rechts- M 27		
42	4722.19.00	1	Spannschloßschraube -rechts- M 27		10.81

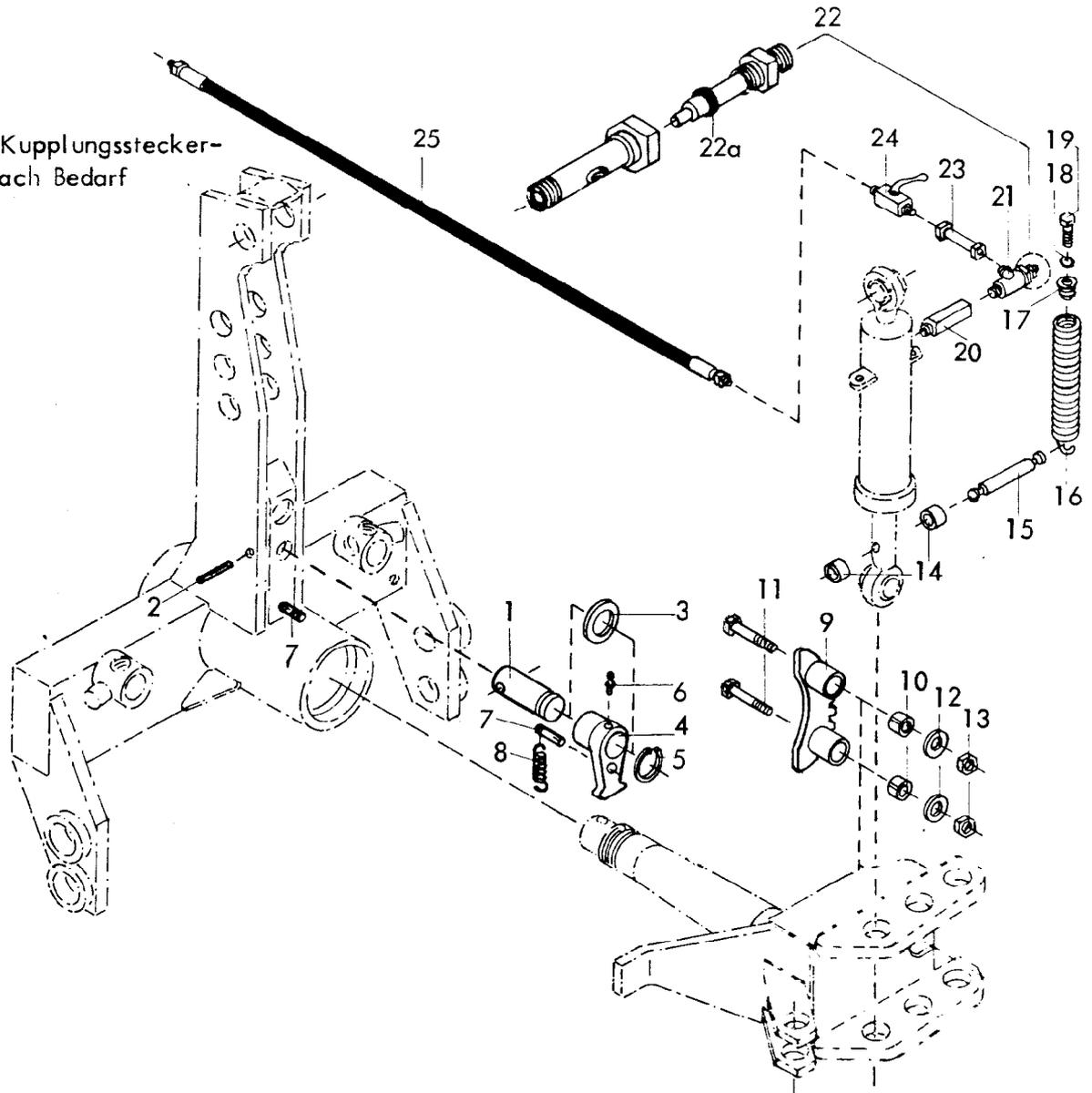


Gerätetyp: Wachtel GE, GD

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück je Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil
1	4722.62.00	1	Grundrahmen 2-furchig, Schnittbreite : 326, Körperabstand : 870		
2					
3		1	6-ktschr. M 24x75 DIN 933-8.8		
7	4722.64.00	1	Rahmenansatz		
8		6	6-ktschr. M 16x45 DIN 933-8.8		
9		2	Spannhülse 21x22 DIN 7346		
10		6	Federring B 16 DIN 127		
11		6	6-ktmu. M 16 DIN 934-8		

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückje Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca kg / Teil
			Stückzahl pro Körper :		
12	7004.01.02	1	Stielgrindel 60x30 , 650 Rahmenhöhe		
13		2	6-ktschr. M 16x1,5x100 DIN 960-8.8		
14	7001.05.00	2	Spannstift 21x28		Grindelbefestigung mit Überlastschutz
15		2	Scheibe 17 DIN 6916		
16		2	Federring B 16 DIN 127		
17		2	6-ktmu. M 16x1,5 DIN 934-8		

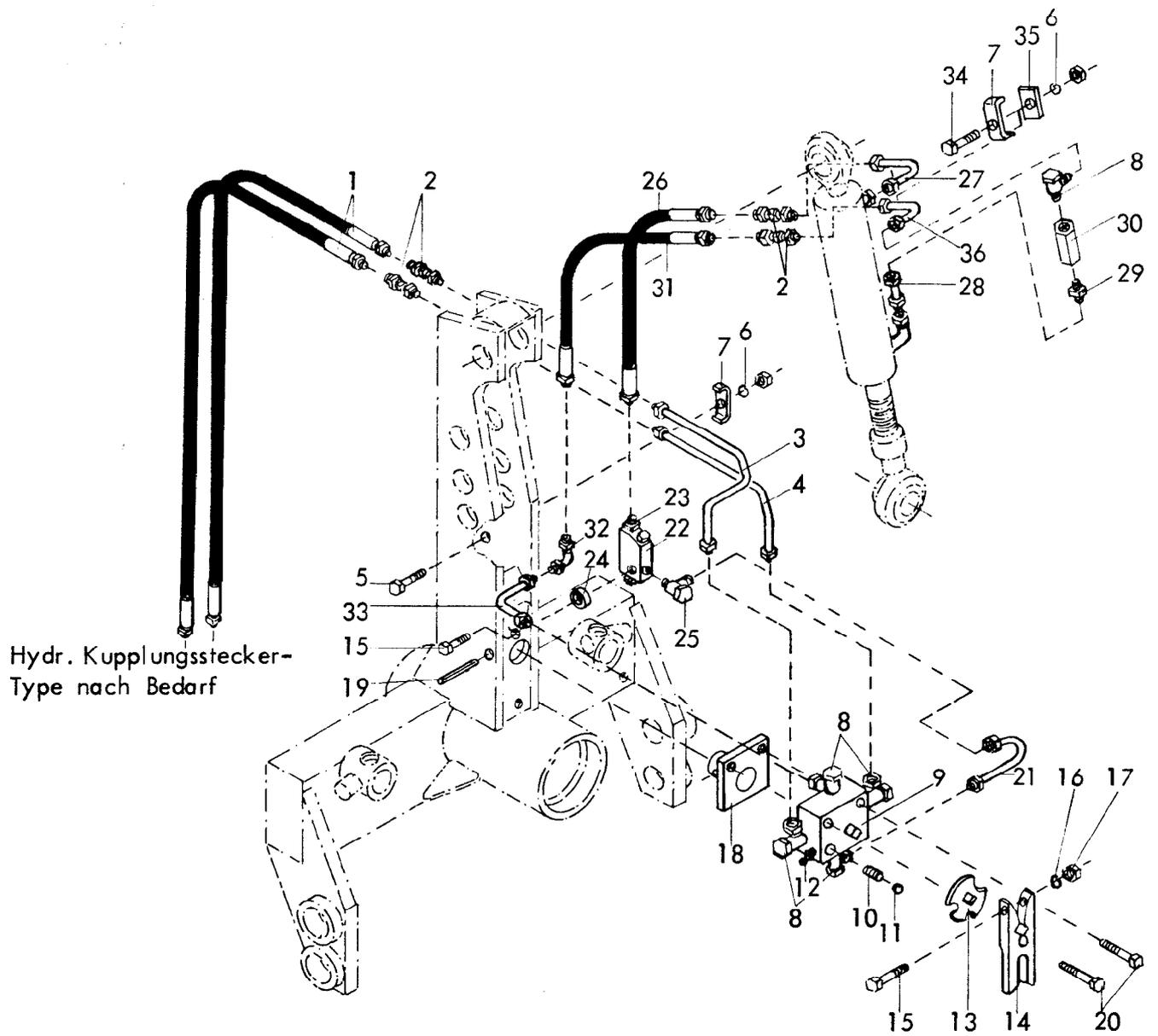
6

Hydr. Kupplungsstecker-
Type nach Bedarf

Gerätetyp: Wachtel GE

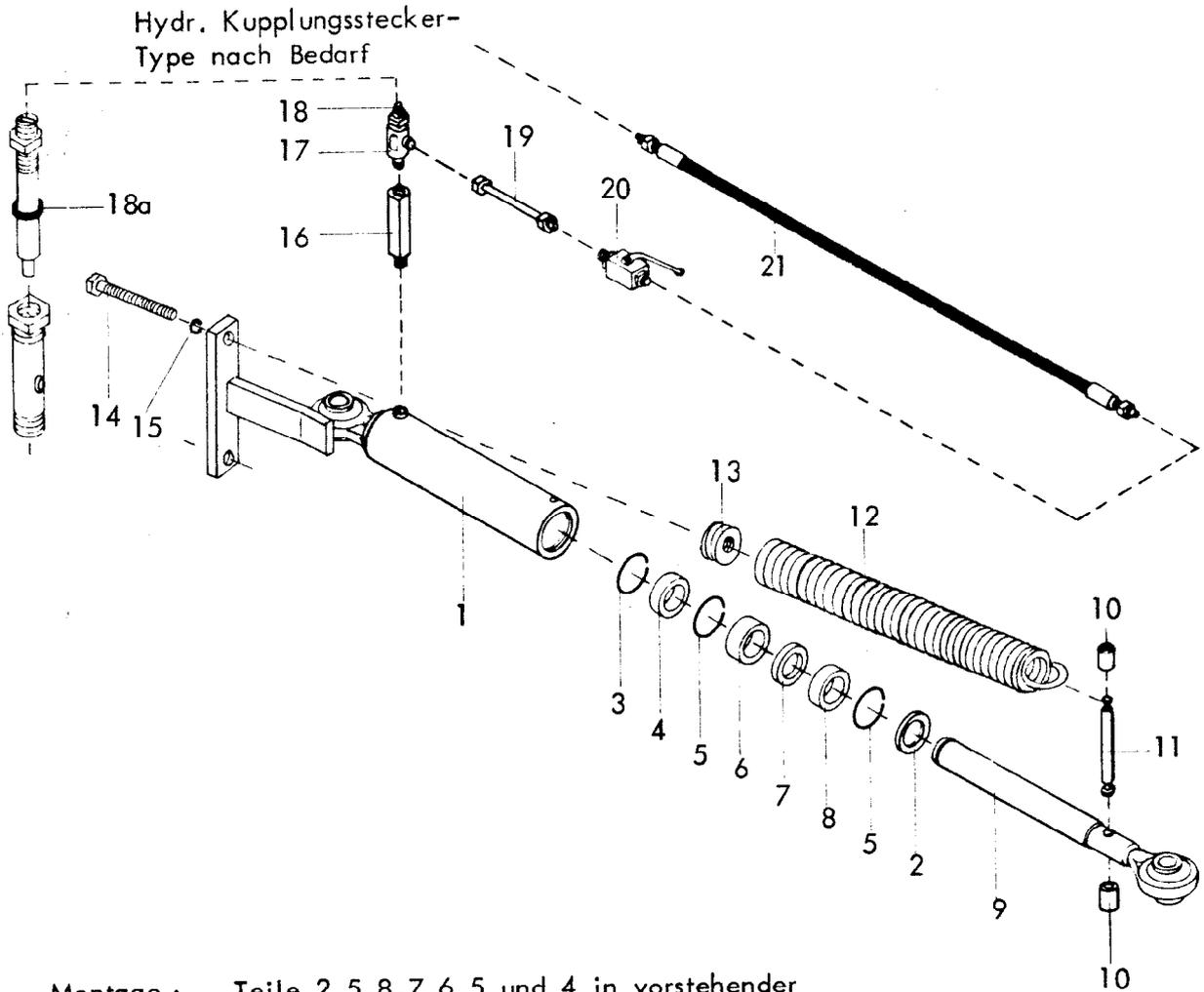
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil	
1	4722.08.00	1	Sperrklinkenbolzen			
2		1	Spannhülse 8x45 DIN 1481			
3		1	Scheibe 31 DIN 1441			
4	4722.09.00	1	Sperrklinke RD-15	4703.04-1		
5		1	Sicherungsring A 30x1,5 DIN 471			
6	4716.38.00	1	Schmiernippel H 1 8x1	6312.04-6		
7		2	Paßkerbstift C 10x36 DIN 1469			
8	4716.15.00	1	Zugfeder CF-149	4701.04-3		
9	4722.12.04	1	Rastenbogen			09.82

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca kg / Teil
10		2	Spannhülse 21x24 DIN 1481		
11		2	6-ktschr. M 12x70 DIN 931-8.8		
12		2	Scheibe 13 DIN 6916		
13		2	6-ktmu. M 12 DIN 934-8		
14	8130.01.13	2	Distanzhülse	8109.02-2	
15	8130.01.12	1	Federbolzen	8109.02-1	
16	8130.01.15	2	Drehausgleichsfeder TCF-257	8109.02-3	
17	8130.01.14	2	Federhalter SCF-6x30	8109.02-4	
18		2	Federring A 10 DIN 127		
19		2	6-ktschr. M 10x35 DIN 558		
20	4716.46.01	1	Distanzstück	8111.02-1	
21	4716.46.03	1	Winkelschwenkverschraubung		
22	4716.74.00	1	Doppeltwirkende Drossel ST 12353 kpl.	4716.46.02	
22a	4716.74.03	1	O - Ring OR 4,8x1,6 (Ersatzdichtung)		
23	4716.46.09	1	Hydraulikverbindungsrohr 70 lg.	4714.32-1	
24	4716.46.05	1	Blockkugelhahn NW 10	8116.03-2	
25	4716.46.06	1	Höchstdruckschlauch HST I/1 NW 10, 1000 lg.	8102.06-1	09.82



4731
Wachtel GD
10.81

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stücke Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil
1	4716.46.06	2	Höchstdruckschlauch HST I/1 NW 10,1000 lg.	8102.06-6	
2	4716.52.13	4	Gerade Verschraubung		
3	4722.42.00	1	Hydraulikrohr		
4	4722.41.00	1	Hydraulikrohr		
5		1	6-ktschr. M 10x50 Mu DIN 601		
6		2	Federring A 10 DIN 127		
7	4716.52.12	2	Doppelrohrschelle	4714.28-3	
8	4716.52.04	5	Schwenkverschraubung		
9	4716.52.02	1	Drehschieber-Wegeventil NG-6	4714.28-5	
"	4716.52.17	2	O - Ring 12x2 (Ersatzdichtung)		
10	4716.12.00	1	Druckfeder DF-80	4701.05-10	
11	4716.36.00	1	Kugel Ø 14	4701.05-9	
12	4716.38.00	1	Schmiernippel H1 8x1	6312.04-6	
13	4716.52.07	1	Rastscheibe		
14	4716.52.06	1	Schaltklaue D 11	4714.28-6	
15		2	6-ktschr. M 8x40 DIN 931-8.8		
16		1	Federring A 8 DIN 127		
17		1	6-ktmu. M 8 DIN 934-8		
18	4722.35.00	1	Aufnahmenplatte		
19		1	Spannhülse 8x45 DIN 1481		
20		2	6-ktschr. M 8x50 DIN 601		
21	4722.43.00	1	Hydraulikrohr		
22	4722.36.01	1	Druckgefälleventil MVGC 14 M		
23	4722.36.02	1	Gerade Einschraubverschraubung 1/4"		
24	4722.36.04	1	Distanzhülse		
25	4716.52.08	1	Winkel-Schwenkverschraubung		
26	4722.36.03	1	Höchstdruckschlauch HST I/1 NW 10, 500 lg.	4714.34-7	
27	4722.39.00	1	Hydraulikrohr		
28	4722.75.00	1	Hydraulikrohr		
29	4723.02.03	1	Gerade Einschraubverschraubung 3/8"		
30	4716.73.01	1	Stromventil SB 15 G 10		
31	4716.52.01	1	Höchstdruckschlauch HST I/1 NW 10, 400 lg.	8101.06-50	
32	4723.02.06	1	Winkelverschraubung		
33	4722.38.00	1	Hydraulikrohr		
34		1	6-ktschr. M 10x35 Mu DIN 601		
35	4716.52.16	1	Klemmstück		
36	4722.74.00	1	Hydraulikrohr		



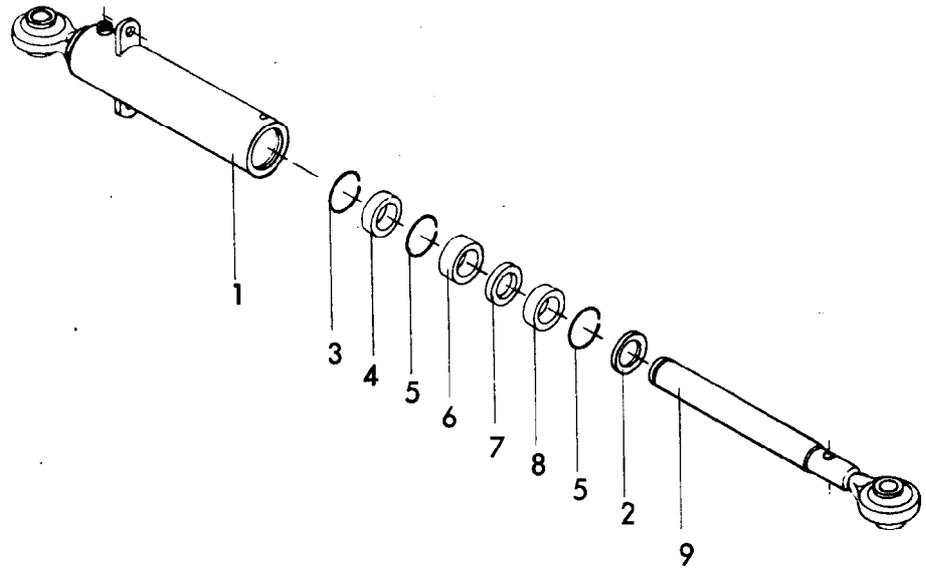
Montage : Teile 2,5,8,7,6,5 und 4 in vorstehender Reihenfolge auf die Kolbenstange schieben, Sprengring 3 aufsetzen. Kolbenstange in das Zylinderrohr 1 einschieben und Sprengringe 5 im Zylinderrohr einrasten lassen.

Demontage: Schraubenzieher in den Ölstützen einführen und Sprengring 3 von der Kolbenstange 9 lösen.

Gerätetyp: Zylinder Ø 44,5 -einfachwirkend- für Wachtel GE 2-furchig

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stücke Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil
1	8130.03.00	1	Zylinderrohr		
2	8130.01.09	1	Abstreifer Ø 44,5x56x2	8109.01-2	
3	8130.01.03	1	Sprengring 41,5x2,5	8103.01-7	
4	8130.01.06	1	Führungsbuchse Ø 52,5x4x16	8103.01-2	
5	8130.01.04	2	Sprengring 50,5x2,5	8101.01-6	

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück, Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca kg / Teil
6	8130.01.07	1	Distanzbuchse Ø 50x2,5x33	8103.01-4	
7	8130.01.08	1	Nutring PDF 45x53x8	8109.01-3	
8	8130.01.05	1	Führungsbuchse Ø 52,5x4x16	8103.01-6	
9	8130.01.02	1	Kolbenstange	8109.01-4	
10	8130.02.01	2	Distanzhülse		
11	8130.02.02	1	Federbolzen		
12	8130.02.04	2	Drehausgleichsfeder TCF-297		
13	8130.02.03	2	Federstopfen		
14		2	6-ktschr. M 12x120 DIN 933-8.8		
15		2	Federring A 12 DIN 127		
	<u>8130.02.00</u>	1	Zylinder Ø 44,5 -einfachw.- für Specht 2-furchig komplett, Bild-Nr. 1 - 15		
	<u>8130.01.11</u>	1	Satz Dichtungen komplett, Bild-Nr. 2,4,7,8	8109.04	
16	4716.46.01	1	Distanzstück	8111.02-1	
17	4716.46.03	1	Winkelschwenkverschraubung		
18	4716.74.00	1	Doppeltwirkende Drossel ST 12353 kpl.	4716.46.02	
18a	4716.74.03	1	O - Ring OR 4,8x1,6 (Ersatzdichtung)		
19	4716.46.09	1	Hydraulikverbindungsrohr 70 lg.	4714.32-1	
20	4716.46.05	1	Blockkugelhahn NW 10, M 18x1,5	8116.03-2	
21	4716.46.06	1	Höchstdruckschlauch HST I/1 NW 10, 1000 lg.	8102.06-1	

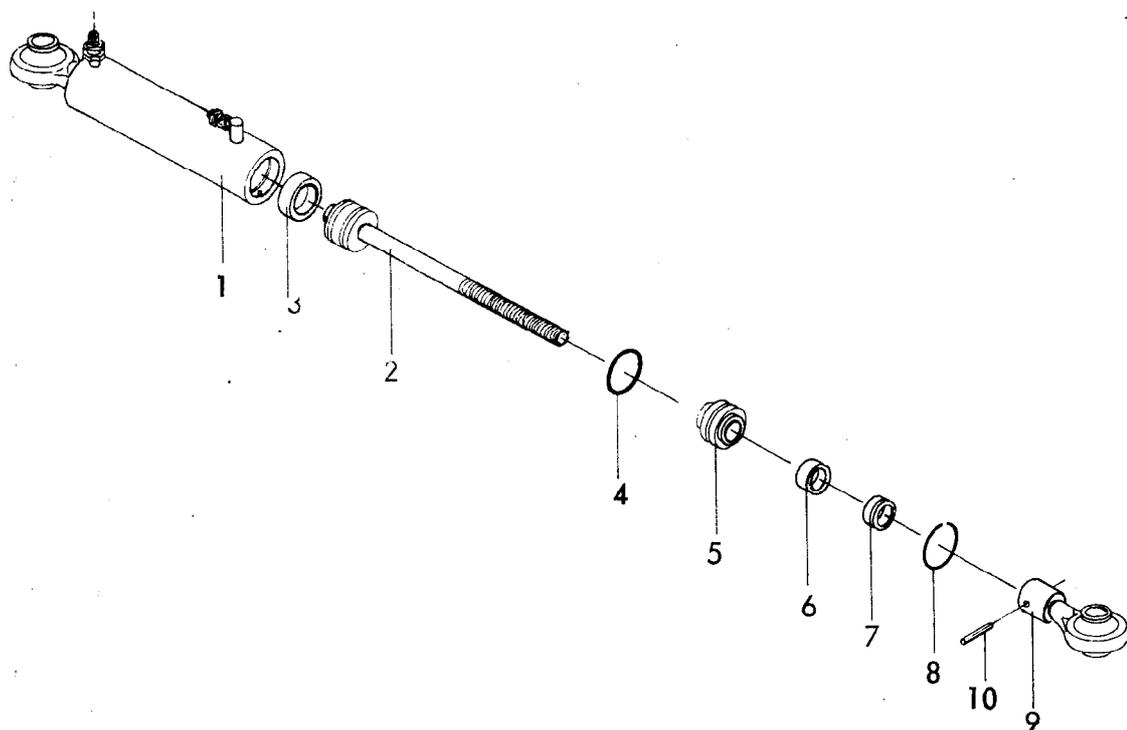


Montage : Teile 2,5,8,7,6,5 und 4 in vorstehender Reihenfolge auf die Kolbenstange schieben, Sprengring 3 aufsetzen. Kolbenstange in das Zylinderrohr 1 einschieben und Sprengringe 5 im Zylinderrohr einrasten lassen.

Demontage: Schraubenzieher in den Ölstopfen einführen und Sprengring 3 von der Kolbenstange 9 lösen.

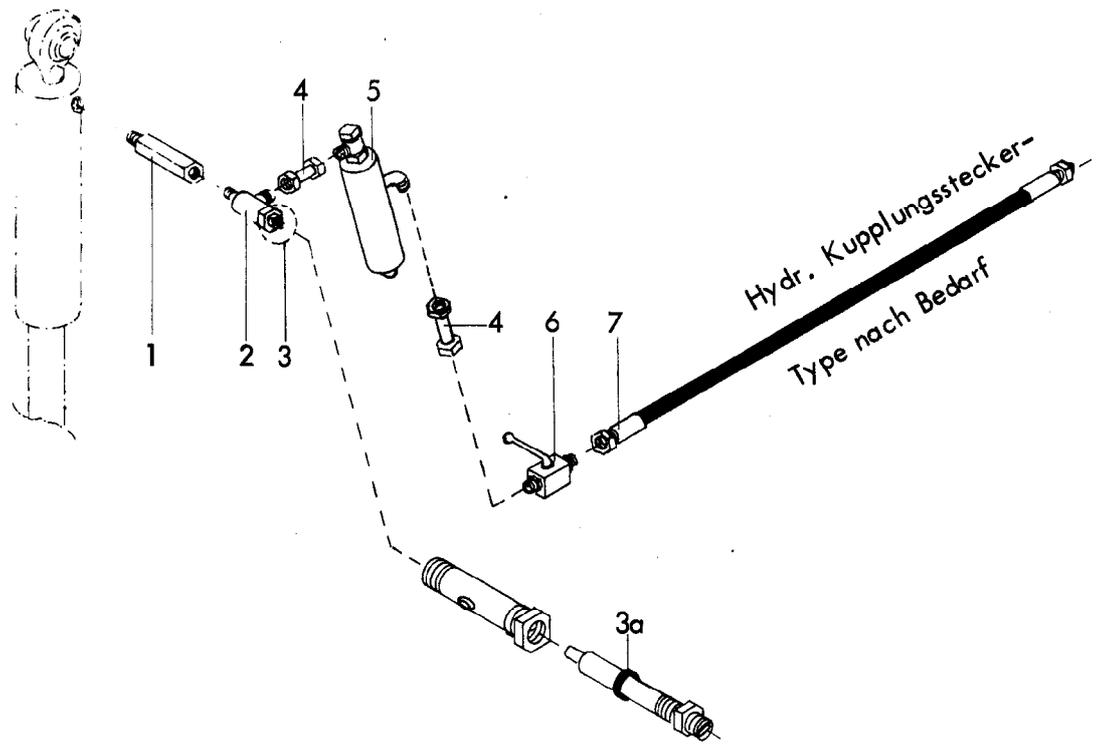
Gerätetyp: Zylinder $\varnothing 44,5$ -einfachwirkend-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück/Gerät/Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg/Teil	
1	8130.01.01	1	Zylinderrohr	8109.01-1		
2	8130.01.09	1	Abstreifer $\varnothing 44,5 \times 56 \times 2$	8109.01-2		
3	8130.01.03	1	Sprengring $41,5 \times 2,5$	8103.01-7		
4	8130.01.06	1	Führungsbuchse $\varnothing 52,5 \times 4 \times 16$	8103.01-2		
5	8130.01.04	2	Sprengring $50,5 \times 2,5$	8101.01-6		
6	8130.01.07	1	Distanzbuchse $\varnothing 50 \times 2,5 \times 33$	8103.01-4		
7	8130.01.08	1	Nutring PDF $45 \times 53 \times 8$	8109.01-3		
8	8130.01.05	1	Führungsbuchse $\varnothing 52,5 \times 4 \times 16$	8103.01-6		
9	8130.01.02	1	Kolbenstange	8109.01-4		
	8130.01.10	1	Zylinder $\varnothing 44,5$ einfachw. komplett, Bild-Nr. 1 - 9	8109.01		
	8130.01.11	1	Satz Dichtungen komplett, Bild-Nr. 2, 4, 7, 8	8109.04		09.71



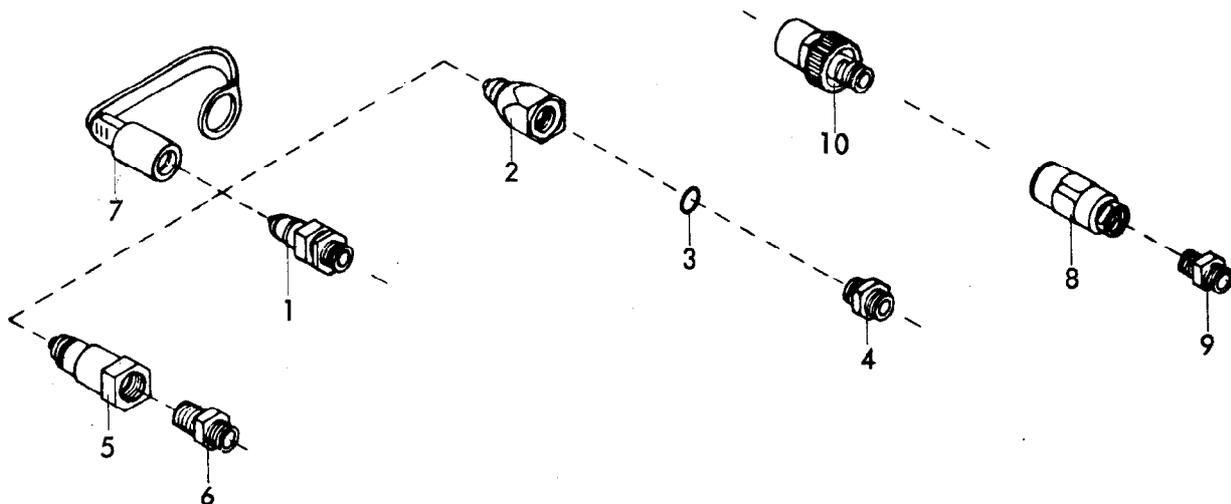
Gerätetyp: Zylinder \varnothing 50 -doppeltwirkend-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil
1	8131.01.01	1	Zylinderrohr	8101.01-1	
2	8131.01.02	1	Kolbenstange	8101.01-2	
3	8131.01.05	1	Kolbendichtung 50x34x18	8102.07-1	
4	8131.01.08	1	O - Ring OR 43x3,5	8101.01-3	
5	8131.01.04	1	Führungsstück	8101.01-5	
6	8131.01.06	1	Nutring 25x33x7	8101.01-4	
7	8131.01.07	1	Abstreifer 25x33x7	8101.01-7	
8	8131.01.04	1	Sprengring 50,5x2,5	8101.01-6	
9	8131.01.03	1	Kugelgelenk	8101.01-9	
10		1	Spannhülse 6x32 DIN 1481		
	<u>8131.01.00</u>	1	Zylinder \varnothing 50 -doppeltw. - komplett, Bild-Nr. 1 - 10		
	<u>8131.01.09</u>	1	Satz Dichtungen komplett, Bild-Nr. 3,4,6,7	8102.08	
					09.78



Gerätetyp: Hydr. Sperrventil für Drehflüge mit einfachw. Zylinder

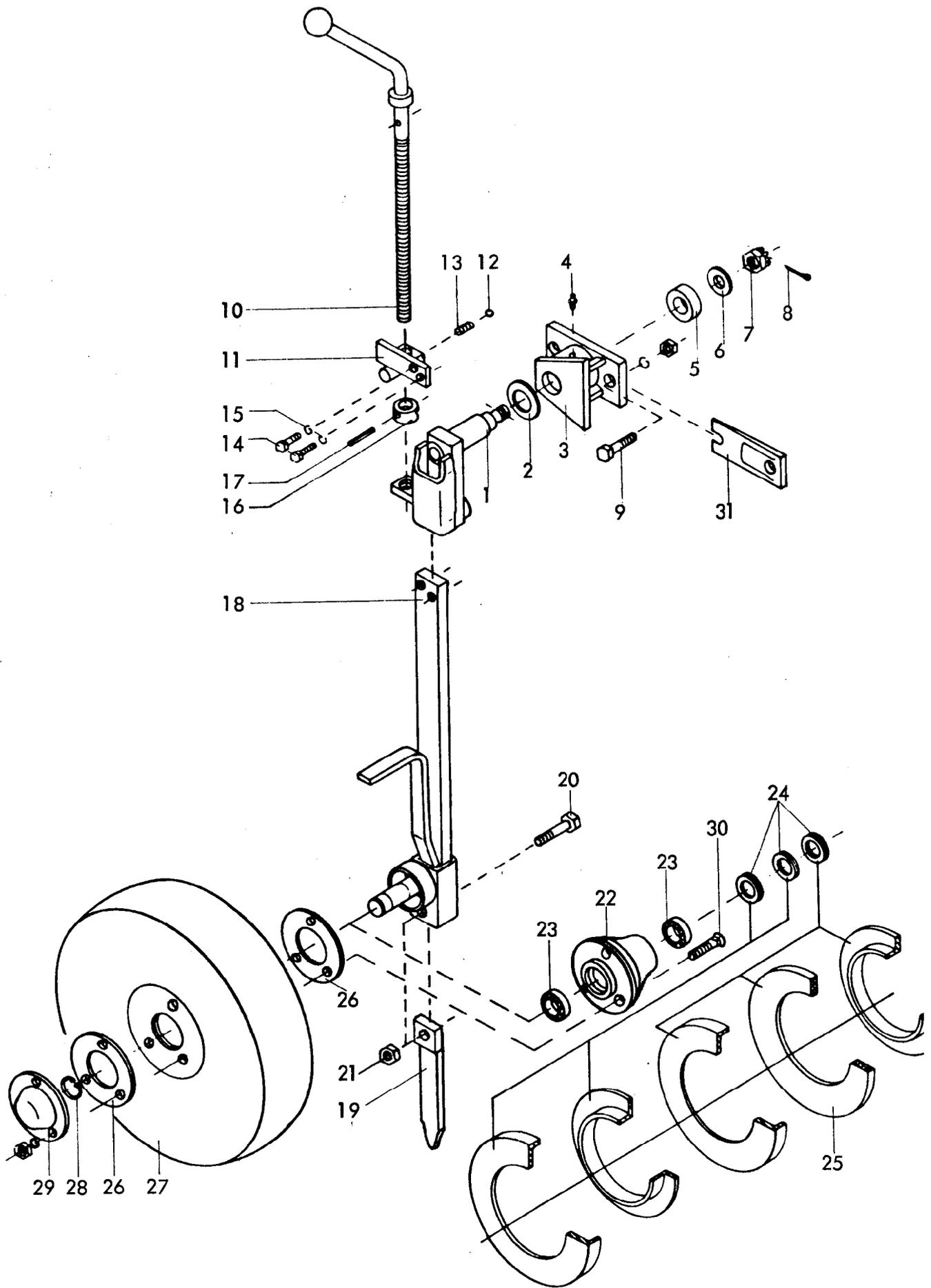
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück- Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg/Teil
1	4716.46.01	1	Distanzstück	8111.02-1	
2	4716.46.03	1	Winkelschwenkverschraubung SWVE 12 LM		
3	4716.74.00	1	Doppeltwirkende Drossel ST 12353 kpl.	4716.46.02	
3a	4716.74.03	1	O - Ring OR 4,8x1,6 (Ersatzdichtung)		
4	4716.53.05	2	Hydraulikrohr 40 lg.	8101.06-6	
5	4722.34.01	1	Sperrventil	8111.04-1	
6	4716.46.05	1	Blockkugelhahn NW 10	8116.03-2	
7	4716.46.06	1	Höchstdruckschlauch NW 10, 1000 lg.	8102.06-6	



Gerätetyp: Hydr. Kupplungsstecker

Stückzahl je nach Anschluß

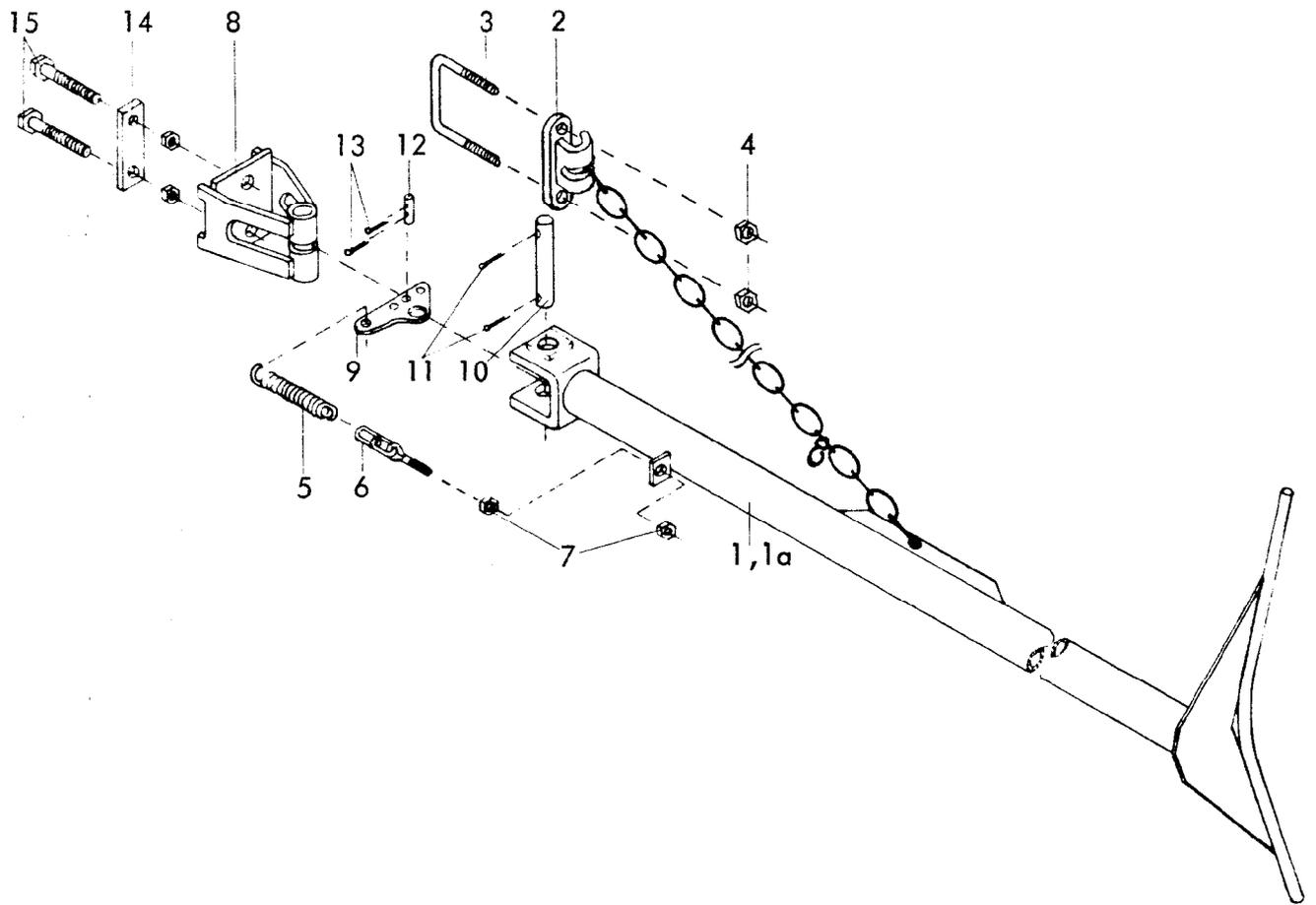
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückje Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil
1	8132.01.00		Kupplungsstecker (Techno Chemie)	8101.02	
2	8132.04.01		Kupplungsstecker , John-Deere	8101.04-1	
3	8132.04.02		O - Ring OR 16x2,5 für John-Deere	4312.18-1	
4	8132.04.03		Doppelstutzen 15009-12-8 für John-Deere	8101.04-2	
	8132.04.00		John-Deere-Stecker komplett, Bild-Nr. 2 - 4	8101.04	
5	8132.03.01		Kupplungsstecker, Parker- Hannifin-Pioneer	8101.05-1	
6	8132.03.02		Gerader Einschraubstutzen für Parker-Hannifin Pioneer GE 12 L 1/2" NPT	8101.05-2	
	8132.03.00		Pioneer-Stecker (Parker-Hannifin) komplett, Bild-Nr. 5, 6	8101.05	
7	8132.02.00		Staubschutzkappe (passend für Pos. 1,2,5)		
8			Arelco - Schraubkupplung	4710.44-1	
9			Doppelstutzen GE 12-SM	8104.03-2	
			Arelco-Schraubkupplung komplett, Bild-Nr.8,9	4710.44	
10			Schraubkupplung , Techno-Chemie-Argus 601012 B2 174	8101.03	
					06.78



7518
 Pendelstützrad P 1 500/120
 12.81

Gerätetyp: Pendelstützrad P 1 500/120

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück/Gerät/Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg/Teil
1	7518.02.00	1	Pendelachse		
2		1	Tellerfeder B 80 DIN 2093		
3	7518.14.00	1	Pendelgehäuse		
4	4716.38.00	1	Schmiernippel H 1 8x1	6312.04-6	
5	7518.00.01	1	Lagerscheibe		
6	7518.00.02	1	Scheibe C-170	4504.26-7	
7		1	Kronenmutter M 16x1,5 DIN 937-8		
8		1	Splint 4x36 DIN 94		
9		2	6-ktschr. M 20x60 DIN 931-8.8		
"		2	Federring B 20 DIN 127		
"		2	6-ktmu. M 20 DIN 934-8		
10	7518.06.00	1	Tiefenstellspindel		
11	7518.05.00	1	Anschraubplatte		
12	4716.36.00	1	Kugel Ø14	4701.05-9	
13	4716.12.00	1	Druckfeder DF-80	4701.05-10	
14		2	6-ktschr. M 12x35 DIN 933-8.8		
15		2	Federring A 12 DIN 127		
16	7509.00.04	1	Stoßring	7507.07	
17		1	Spannhülse 5x36 DIN 1481		
18	7518.12.00	1	Stützradstiel		
19	7518.13.00	1	Sporn		
20		1	6-ktschr. M 16x70 DIN 931-8.8		
21		1	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8		
22	7511.05.00	1	Stützradnabe RWA-3	7501.05-10	
23		2	Kugellager 6006 DIN 625		
24	7511.10.01	3	Satz Dichtungslamellen Z 006	7501.05-9	
25	7511.00.01	1	Filzring DW-8, Ø 33/52x2	7207.06	
26	7511.00.03	2	Dichtung DW-4	7303.44-2	
27	7511.06.00	1	Vollscheibenrad RVA-505, Ø 500x120	7501.06-17	
28		1	Sicherungsring 30x1,5 DIN 471		
29	7511.00.02	1	Radkappe RUA-3	7501.05-14	
30		3	Senkschraube M 10x35 DIN 608-10.9		
"		3	Federring A 10 DIN 127		
"		3	6-ktmu. M 10 DIN 934-8		
	<u>G 7518/004</u>	1	Pendelstützrad P 1 500/120 komplett, Bild-Nr. 1 - 30		
31	7518.09.00	1	Schnittbreitenstellkeil ZR-1	4706.05-2	12.81



Gerätetyp: Wachtel GE, GD

Bild-Nr.	Bestellnummer	Stück pro Gerät	Ersatzteilbezeichnung	Lager- bzw. DIN- Nummer	Maße	ca. kg / Teil
1	7402.07-1	1	Auslegearm für 2-furchig mit Kette 10 DIN 763, 13 Glieder	I - 1471 D	Ø 70x4x1100	
1a	7402.08-1	1	Auslegearm für 3-furchig mit Kette 10 DIN 763, 16 Glieder	I - 1471 D	Ø 70x4x1250	
2	4714.29-1	1	Kettenkupplung für Stielgrindel	E - 3493		
3	4714.29-2	1	Schraubband	MC-20x115x70		
4		2	Mutter mit Federring	DIN 934-8	M 20	
5	7202.07-2	1	Zugfeder	CF-244		
6	7402.09-2	1	Ösenschraube mit Kette	I - 1471 D	OS-16x75	
7		2	Mutter	DIN 934-8	M 16	
8	7402.03-1	1	Halter	I - 1319/5		
9	7402.03-2	1	Federarm	E - 1885/2		
10	7402.09-3	1	Bolzen	I - 1319/4	Ø 30x170	
11		2	Splint	DIN 94	6x40	
12	7402.03-3	1	Anschlagbolzen	I - 1319/1	Ø 14x50	
13		2	Splint	DIN 94	4x25	
14	7402.03-5	1	Lasche	I - 1319/2		
15		2	Schraube mit Mutter und Federring	DIN 931-8.8	M 20x80	
	<u>7402.12</u>	1	Auslegearm für 2-furchig komplett, Bild-Nr.1, 2 - 15			